

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE  
PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL  
296, RUE VAN HORNE  
SUDBURY**

**LE MERCREDI 19 JUIN 2013  
À 19 h 30**

---

<b>MEMBRES PRÉSENTS :</b>	Jean-Marc Aubin, président Robert Boileau Josée Bouchard (vidéo) Anik Charron Mélanie Courty (audio) Claude Giroux, vice-président Raymond Labrecque Françoise Monette Suzanne Nolin (vidéo) Donald Pitre Louise Primeau (audio)  Bi wei Jing, élève-conseillère (audio) Anthony Girard, élève-conseiller (vidéo)
<b>MEMBRES DE L'ADMINISTRATION:</b>	Pierre Riopel, directeur de l'éducation Carole Dubé, directrice des Communications et agente de liaison Lynn Fenton, secrétaire-archiviste Marc Gauthier, surintendant Alain Gélinas, surintendant des Affaires
<b>MEMBRES ABSENTS :</b>	Anne-Marie Gélineault Carole Audet, directrice des Ressources humaines
<b>INVITÉS :</b>	Marjolaine Piché, retraitée, et conjoint François Sarrazin, retraité, et conjointe Jean-Pierre Villeneuve, retraité  Nicole Heikkinen, directrice d'école, É.s. Cité-Supérieure Conseil d'école, É.s. Cité-Supérieure  Linda Lacroix, directrice d'école, É.s. Hanmer Destiny Van Scoy, élève-conseillère élue, É.s. Hanmer  Lynn Fillion, FEESO Simon Gagné, coordonnateur des Services informatiques

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES

Néant.

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

**Proposition 13-R063** – Claude Giroux et Donald Pitre  
Que l'ordre du jour de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario tenue par *vidéoconférence le mercredi 19 juin 2013* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil

**Proposition 13-R064** – Raymond Labrecque et Josée Bouchard  
Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu *à Sault-Ste-Marie le samedi 25 mai 2103* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

**Proposition 13-R065** – Claude Giroux et Françoise Monette  
Que le procès-verbal de l'assemblée régulière « *extraordinaire* » du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu *par audioconférence le vendredi 31 mai 2103* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. AFFAIRES

a) Budget 2013-2014

**Proposition 13-R066** – Anik Charron et Robert Boileau  
Que le rapport « Budget 2013-2014 » en date du 19 juin 2013 soit reçu.

**ADOPTÉE**

**Proposition 13-R067** – Josée Bouchard et Françoise Monette  
Que le Conseil approuve le budget équilibré 2013-2014 s'élevant à 53 111 669 \$ tel que présenté.

**ADOPTÉE**

E. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

2. INSTALLATIONS

Les travaux de réfection débuteront sous peu à la nouvelle É.p. de Sault-Ste-Marie en vue de l'ouverture de l'école en septembre 2013.

3. ÉDUCATION

a) Reconnaissance des employés du Conseil

M. Riopel a partagé une correspondance provenant d'une élève du Conseil, Anik Dennie, qui, alors qu'elle termine ses études au CSPGNO et se dirige vers d'autres horizons, a profité de l'occasion pour rédiger une lettre de remerciements adressée au Conseil et à son personnel. Dans le cadre de cette lettre, madame Dennie rend hommage à sa communauté scolaire qui lui a permis de s'épanouir à l'échelle académique, linguistique, sociale et culturelle et de trouver sa place pour grandir au CSPGNO.

i) Retraités :

M. Riopel a souligné la contribution au Conseil des retraités ci-dessous tout en donnant un aperçu du cheminement professionnel de chacun et de chacune. Au nom du Conseil, il a remercié les retraités en question et leur a souhaité une retraite bien méritée.

M. Jean-Marc Aubin a également profité de l'occasion pour remercier les retraités de leur apport à l'essor du Conseil.

Jacynthe Duchesneau, enseignante, É. s. Macdonald-Cartier  
Denise Giroux (Bujold), enseignante, É. s. de la Rivière-des-Français  
Gaétane Mailloux, secrétaire exécutive, Centre pédagogique  
Marjolaine Piché, enseignante, É. p. Jean-Éthier-Blais (sur place)  
Lucienne Raymond, enseignante, É. p. Foyer-Jeunesse  
Denise St-Germain, secrétaire, É. s. Hanmer  
François Sarrazin, directeur adjoint/enseignant, É. s. Château-Jeunesse (vidéo)  
Jacynthe Tellier, conseillère pédagogique, Centre pédagogique  
Jean-Pierre Villeneuve, enseignant, É. s. Cité-Supérieure (vidéo)

ii) Prix de distinction ● Étoile de l'innovation  
● Étoile de l'accueil  
● Étoile de l'engagement

Dans le cadre de son 15<sup>e</sup> anniversaire, le Conseil a décidé de lancer une nouvelle initiative ayant pour but de permettre à ses employés de reconnaître leurs pairs. À cette fin, le programme de reconnaissance des employés a été mis sur pied afin de souligner annuellement l'excellence dans les trois catégories énumérées ci-dessus.

E. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

3. ÉDUCATION (suite)

- ii) Prix de distinction ● Étoile de l'innovation  
● Étoile de l'accueil  
● Étoile de l'engagement

Les employés du Conseil ont été invités à soumettre le nom d'un collègue méritant avant le vendredi qui précède la longue fin de semaine du mois de mai.

Un comité de sélection représentant tous les groupes d'employés du Conseil a été établi afin d'étudier les candidatures soumises et a eu la tâche difficile de choisir les récipiendaires des prix de distinction cette année.

L'étoile de l'innovation : Cette étoile reconnaît l'employé qui fait preuve d'innovation, d'excellence et de créativité dans le cadre de ses fonctions.

Cette année, l'Étoile de l'innovation 2103 a été remise à deux récipiendaires *ex aequo*, madame Luce Lepage, enseignante à l'É. s. Hanmer, et monsieur Jean-Paul Courtemanche, animateur culturel au CSPGNO.

L'étoile de l'engagement : Le récipiendaire de cet honneur a fait preuve d'ouverture, d'intégrité et d'engagement continu dans l'exercice de ses fonctions auprès des membres de sa communauté scolaire.

L'Étoile de l'engagement 2013 est décernée à monsieur Gérard Robert, enseignant de l'É. p. Jeanne-Sauvé.

L'étoile de l'accueil : Cette étoile aura démontré les valeurs du Conseil auprès des gens qu'elle côtoie tous les jours, dont le respect, la valorisation et la collaboration.

L'Étoile de l'accueil 2013 est accordée à madame Chantal Trottier, concierge de l'É. p. Jeanne-Sauvé.

Au nom du Conseil, M. Riopel a félicité les récipiendaires des « Prix de distinction » et a souligné la passion et l'engagement qui font d'eux des récipiendaires dignes de ces prix prestigieux.

E. QUESTIONS NOUVELLES (suite)

3. ÉDUCATION (suite)

- b) Dossiers pédagogiques
- c) Sorties éducatives

**Proposition 13-R068** – Claude Giroux et Josée Bouchard  
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 19 juin 2013 soit reçu.

**ADOPTÉE**

- d) Collecte de fonds

**Proposition 13-R069** – Françoise Monette et Robert Boileau  
Que les rapports « Collecte de fonds 2012-2013 – paliers élémentaire et secondaire » en date du 19 juin 2013 soient reçus.

**ADOPTÉE**

- e) Comités d'admission

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

F. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

- 1. i) ACÉPO

- ii) FNCSF

- iii) RAPPORT – ÉLÈVE-CONSEILLÈRE/ÉLÈVE-conseiller

**Proposition 13-R070** – Suzanne Nolin et Donald Pitre  
Que le rapport des élèves-conseillers en date du 19 juin 2013 soit reçu.

**ADOPTÉE**

M. Anthony Girard, élève-conseiller sortant, a souhaité la bienvenue à madame Destiny Van Scoy, élève-conseillère élue.

- iv) RAPPORT DES COMITÉS

- a) Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté (CCED)

M. Raymond Labrecque, conseiller scolaire, a présenté les grandes lignes de la réunion du CCED ayant eu lieu le 17 juin 2013. Le compte rendu sera ajouté en annexe au procès-verbal de la réunion régulière du Conseil ayant lieu le 19 juin 2013.

F. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

M. Riopel s'est penché sur les activités ayant eu lieu au sein des écoles :

1. L'École publique Franco-Nord (Azilda) a célébré son 25<sup>e</sup> anniversaire en grand le mercredi 12 juin 2013 entourée de la communauté scolaire du Conseil.
2. L'École publique Franco-Nord (Azilda) a remporté la médaille d'or de la 10<sup>e</sup> édition de la Bataille de livres organisée par la Bibliothèque publique du Grand Sudbury. Plus de 50 élèves de la 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année provenant de diverses écoles de langue française de la région ont participé à ce concours.
3. Dans le cadre du projet Radio-Chaud<sup>11</sup>, les élèves des écoles secondaires du Conseil ont accueilli « La petite séduction » sur la scène de l'Auditorium du Collège Boréal le jeudi 30 mai 2013. L'émission passera en ondes le 3 juillet à 20 h et mettra en vedette les talents des élèves du CSPGNO.
4. Stevie-Anne Main, finissante de l'École secondaire Macdonald-Cartier, a conçu un livret de qualité professionnel qui fait état du *Programme de la Majeure Haute Spécialisation : Arts et culture*.
5. Chapeau à Anik Dennie et Isaac Robitaille, élèves de l'École secondaire Macdonald-Cartier et chroniqueurs réguliers pour la revue *Tapage*.
6. Un aperçu du nouveau site web du Conseil a été présenté par Mme Carole Dubé, directrice des communications et agente de liaison. Le Groupe Bureau qui est composé d'anciens élèves de l'École secondaire Macdonald-Cartier a conçu le design avant-gardiste du nouveau site web.

Le CSPGNO dévoilera son nouveau visage virtuel au cours de la semaine du 24 juin 2013.

7. Le début de l'été marque pour beaucoup le début des vacances. Néanmoins, il y aura de nombreux travaux de réfection qui s'effectueront au cours des mois estivaux, entre autres, à l'École publique de Sault-Ste-Marie.
8. Le programme de la Place des Jeunes sera offert cet été à l'École publique Jean-Éthier-Blais (Sudbury) et à l'école publique de la Découverte (Val Caron).
9. Les programmes d'été relevant du secteur d'Éducation de l'enfance en difficulté seront offerts encore une fois cet été.

F. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION (suite)

10. La cérémonie des finissantes et des finissants aura lieu selon l'horaire suivant :
- École Cap sur l'Avenir : le 20 juin
  - École secondaire Cité-Supérieure : le 25 juin
  - École secondaire l'Orée des Bois : le 26 juin

M. Riopel a souhaité aux finissantes et aux finissants bon succès en cette étape importante de leur cheminement académique.

11. M. Riopel a remercié les deux élèves-conseillers, Bi wei Jing et Anthony Girard, du travail remarquable qu'ils ont fait au cours de l'année et il leur a souhaité bon succès.

M. Anthony Girard a remercié le Conseil pour les belles expériences qu'il a vécues en tant qu'élève-conseiller pendant la durée de son mandat.

12. Fin du mandat des élèves-conseillers sortants : le 31 juillet  
Début du mandat des élèves-conseillers nouvellement élus : le 1<sup>er</sup> août

Les nouveaux élèves-conseillers, madame Destiny Van Scoy et monsieur Charles Nellis, seront assermentés avant la prochaine réunion du Conseil ayant lieu le 28 août.

M. Riopel a profité de l'occasion pour remercier les membres du Conseil et la communauté scolaire de la confiance qu'ils ont manifestée à l'égard du CSPGNO et des beaux projets qui ont avancé au cours de l'année. M. Riopel a qualifié d'exceptionnelle l'année scolaire 2012-2013 grâce à l'engagement des membres du personnel du Conseil envers les élèves qui leur sont confiés.

Il a souhaité de bonnes vacances aux membres du Conseil et de ses communautés scolaires.

M. Jean-Marc Aubin, président, a pris la parole et a fait état des activités suivantes :

1. À l'échelle provinciale ➤ conventions collectives
2. À l'échelle locale ➤ Radio-Chaud<sup>11</sup>
3. 25<sup>e</sup> anniversaire de l'École publique Franco-Nord ➤ le 12 juin à 18 h
4. Cérémonie des finissantes et des finissants à l'école secondaire Château-Jeunesse ➤ le 6 juin : souper en famille
5. Soirée d'information à l'École publique de Sault-Ste-Marie  
➤ le 18 juin à 16 h 30

F. RAPPORT DE REPRÉSENTATION (suite)

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION (suite)

En dernier lieu, M. Aubin a félicité M. Riopel de sa nomination au poste de présidence du Collège Boréal. M. Riopel entrera en fonction le 1<sup>er</sup> septembre 2013.

Les membres du Comité de Ressources humaines se rencontreront le lundi 24 juin afin d'entamer le processus de succession à la direction de l'éducation du Conseil.

Au nom du Conseil, M. Aubin a souhaité bon succès à M. Riopel à l'occasion de cette nomination.

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR  
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

**Proposition 13-R071** – Josée Bouchard et Claude Giroux  
Que l'on accorde un congé d'absence à madame Anne-Marie Gélinault pour la réunion régulière du Conseil ayant lieu le mercredi 19 juin 2013.

**ADOPTÉE**

G. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES

2. CORRESPONDANCE

H. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Le mercredi 28 août 2013 : Vidéoconférence

I. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Proposition 13-R072** – Anik Charron et Donald Pitre  
Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 20 h 55.

**ADOPTÉE**

---

Jean-Marc Aubin, président

Pierre Riopel, directeur de l'éducation et secrétaire